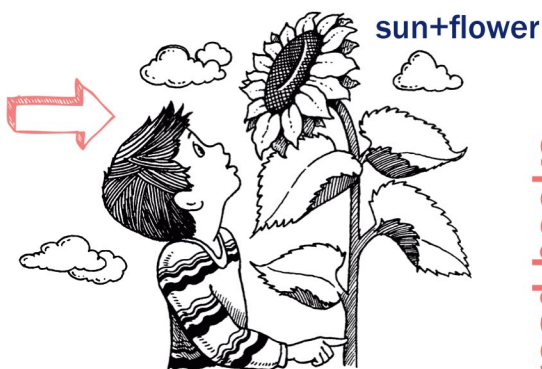


Простая наука для детей

УВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ

**Что
такое**
словосложение?



Когда
не нужен
артикуль?



present, past, future...

**Сколько
времен**
в английском?



keep calm and read books

УДК 087.5
ББК 81.2
М26

Маркова, Ольга Юрьевна

М26

Увлекательный английский / О.Маркова; Худ. В.Родин. — Москва: Издательство АСТ, 2019. — 220 [4] с.: ил. — (Простая наука для детей).

ISBN 978-5-17-097162-6.

В изучении иностранных языков половина успеха — не в зубрежке, а в увлечении. А как сделать английский увлекательным, расскажет Ольга Маркова, автор этой книги.

Множество забавных иллюстраций, примеров из живого языка и разговорных выражений, фразеологизмов, пословиц, поговорок и шуток помогут разобраться в довольно сложных вопросах: Почему у английского так много диалектов? Как запомнить фразовые глаголы? Как не перепутать порядок слов в предложении? Сколько в английском времен и когда какое нужно употреблять? Как отличается американский английский от британского? и других.

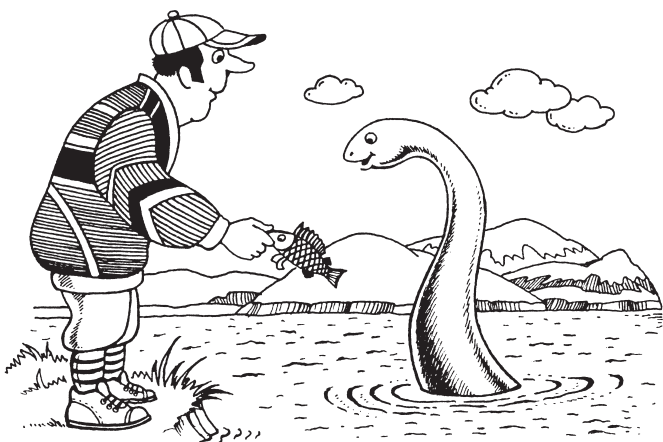
Для среднего школьного возраста.

**УДК 087.5
ББК 81.2**

EAC



© Родин В.Н., ил., 2019
© ООО «Издательство АСТ», 2019



АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ВНЕ АНГЛИИ

Далеко не каждый язык может похвастаться тем, что на нем говорят не только на исторической родине, но и во многих других странах. А вот на английском языке говорят в Африке, Азии, Америке, Австралии — почти везде. Как же так произошло?

Дело в том, что Англия была второй страной после Франции, в которой произошла буржуазная революция, и случилось это гораздо раньше, чем во всем остальном мире. Поэтому англичане одними из первых поняли, что нельзя замыкаться в своем маленьком мирке, и начали исследовать мир, искать новые земли и новые торговые пути.

В самой Англии английский язык постепенно вытеснял кельтские говоры. Они стали вымирать в Корнуолле, на острове Мэн. Резко сокращалось число говорящих на языках кельтской группы

в Шотландии, Уэльсе, Северной Ирландии. И все эти ниши энергично заполнял английский язык.

Мощная по тем временам экономика, современный морской флот, жажда нового, стремление развиваться и путешествовать — все это привело к тому, что Британская империя стала захватывать все новые земли в различных частях земного шара. Расширялась сфера распространения английского языка. Англичане появились в Индии, и в результате возник очень своеобразный язык — **Pidgin English**. Это упрощенный английский, без сложных грамматических конструкций. Англичане обосновались в Америке — развился американский вариант английского языка. В Канаде англичане способствовали появлению канадского диалекта, на который воздействовала французская лексика. Англичане в Австралии стали общаться на австралийском варианте английского языка. С приходом англичан в Африку возник **Kroo English**, а с их появлением в Новой Зеландии, на прилегающих островах Океании, островах Тихого океана — **Beach-la-mar**. Такова краткая схема распространения английского языка по всему миру. Каждый из вариантов и диалектов этого языка своеобразен и отличается от своего британского собрата.

Стоит только представить, как обширна география использования английского языка, как становится понятным, что именно это обеспечивает ему огромную жизнестойкость. На английском языке говорят по-разному: где-то это просто английские слова, употребляемые как попало для общения с иностранцами, где-то это другой язык,

который уже узаконил свой языковой стандарт. И роль английского языка в разных странах оказалась различной. Внедрение английской культуры и английского языка в Америке и Австралии уничтожило оригинальную местную культуру, а также другие, возможно, более древние языки. Приход цивилизации с английским языком в африканские и азиатские страны дал возможность приобщения этих стран к новым требованиям жизни.

ПОЧЕМУ И КАК ГОВОРЯТ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ В США?

Британия проникла на территорию Северной Америки со второй попытки. Слухи о богатейшей земле за Атлантическим океаном натолкнули власти Британской империи на мысль о заселении этой территории. Но было опасно посылать в неизвестность «нужных граждан». И первыми отправились в Америку ссыльные, каторжники, люмпены (бродяги и нищие). Во время тяжелой зимовки почти все они погибли от эпидемий.

Вторая попытка была предпринята англичанами в начале XVII века, когда в Америку отправились предприимчивые пуритане. Пуритане не признавали авторитет официальной англиканской церкви и бежали от религиозного преследования. Они высадились на территории современного штата Массачусетс, и вместе с собой привезли нормы английского языка своего слоя и своего времени. Не легче приходилось и гонимым, часто по религиозным соображениям, переселенцам из Шот-

ландии и Ирландии. Им пришлось передвигаться еще дальше, перевалив через Аллеганские горы и наводнив равнины центральной части Америки. Они принесли в Новый Свет свои местные диалекты. А позже английский язык стал развиваться по своему собственному сценарию.

Сейчас мы можем заметить фонетические, орфографические и грамматические отличия американского английского языка от его британского собрата.

В американском английском звук *r* употребляется перед согласными после гласных. Он нечеткий и довольно слабый, произносится без дрожания кончика языка, например, *firm, farm, hurt, force*. Благодаря этому все звуки получаются более глубокими, что способствует также тому, что у американцев появляется более низкий тембр голоса. А тому, у кого плохо получается красивая **аспирация** (легкий призвук при произношении согласных *t, d, k, p, g, b*), можно взять американский вариант на вооружение, так как аспирация здесь не играет очень большой роли, зато как приятно и внушительно звучит «глубокое рокотание», без перерывов и пауз.

Буква *a* перед *ss, st, sp, sh, f, th* произносится как *æ*, а не как *a* долгое. Часто на фотографии американцы изображены с низко опущенной челюстью. Так вот, это они произносят слова типа *ask, fast, laugh* со знаменитым звуком *æ*.

Школьники и студенты, занимающиеся английским языком, учатся произносить краткое *o* в словах *lot, got, forgot...* Американцы заменяют его на краткое *a* — и, как результат, слова воспринима-

ются и звучат по-другому, наверное, более гладко и легко.

Во многих штатах США принято произносить слова *student*, *few*, *new*, *duty* без энергичного *j*, где в ударном слоге произносится долгое *u*.

В области орфографии американцы чувствуют потребность упростить сложные правила. В словах французского происхождения «*our*» заменяется на *or*: *honor*, *labor* вместо британских *honour*, *labour*. Американцы упорядочили написание *er*. Вместо *centre*, *theatre* введено единообразное *center*, *theater*. Еще удивительнее становится, когда видишь, что можно вместо тяжелого союза *though* (хотя) написать *tho* или вместо не менее неудобного *through* (через) написать *thru*.

В области грамматики американцы помогли упростить использование будущего времени: можно везде употреблять *will*, а еще лучше — редуцированную форму *'ll*. В разговорном языке (наверное, американцы тоже устали от сложной системы времен) часто встречаются формы *I been*, *I taken*, *I seen* с пропущенным глаголом *have*, что ученые объясняют фонетическим ослаблением неударного глагола от *hav* до *v*.

В лексике расхождения наблюдаются в еще более значительной степени, и это часто приводит к появлению синонимов, оттенки которых трудно понять. Как лучше сказать: *sick* или *ill* (больной), *guess* или *think* (думать), *store* или *shop* (магазин), *back of* или *behind* (позади), *fall* или *autumn* (осень). Эти слова являются абсолютно равнозначными, при этом первый вариант типичен для американского английского, а второй — для бри-

танского английского. Почему так вышло? Может, это разные языки? Ничего подобного. Правила словообразования одинаковые, основной словарный запас один и тот же, правила чтения соблюдаются единые, в американском английском новые слова образуются по тому же принципу, что и в британском английском.

Читатели уже знают, что на американской земле английский язык зазвучал в конце XVI — начале XVII веков. В Англии все это время язык развивался естественным путем, а на территории Америки ему пришлось приспособливаться к новым условиям, формироваться без влияния английских диалектов и новшеств Старого Света. Поэтому дело не доходило до расширения синонимичного ряда, задача состояла в том, чтобы назвать то новое, что встречалось на пути, поэтому словарный состав XII века не использовался. Так сложилось исторически, что на сегодняшний день имеется: *fall*, *guess*, *sick*, *store*, *behind of* и многие другие слова.

В Англии и Америке все было разное: отличались климат, погода, пейзажи, деревья, растения, птицы, рыбы, животные, обычаи. Всему этому нужно было срочно давать названия.

Новые названия давали, используя привычные правила словообразования. Так появились слова: *backwoods* (поросшие лесом незаселенные земли), *jungle* (джунгли — тропические дикие леса), *blue-grass* (мятлик луговой, растущий в Северной Америке), *blue-jack* (малорослый американский дуб), *egg-plant* (баклажан), *sweet potato* (растение со сладкими съедобными кореньями),



redbud (сегодняшний символ Оклахомы — дерево с маленькими розовыми бутонами), *red cedar* (красный кедр — хвойное дерево с красноватой ароматной древесиной), *cat-fish* (рыба-кот, названная так из-за сходства плавников с кошачьими лапами), *cat-bird* (птица-кот, небольшая птичка, чей голос напоминает мяуканье кошки), *bull-frog* (огромная лягушка, кваканье которой напоминает рык быка), *sun-fish* (рыбка, у которой форма тела напоминает золотистый плоский круг) и другие.

Для некоторых предметов удобнее было взять готовые местные названия. Так, на юге Соединенных Штатов Америки некоторые слова были заимствованы из испанского языка: *ranch* (ферма, где выращивают на продажу скот), *sombrero* (широкополая шляпа, защищающая от солнца), *canyon* (ущелье в горах), *cinch* (подпруга).

Естественно, что случались и заимствования из индейских языков, особенно на севере кон-

тинента, к примеру: *wigwam* (индейская хижина), *squaw* (индейская женщина), *canoe* (каное, легкая индейская лодка), *moccasin* (мокасины, обувь из мягкой кожи, в которой при ходьбе не производишь шума), *toboggan* (длинные, узкие, легкие сани), *caribou* (американский северный олень), *tomahawk* (боевой топор).

Вспомним фильмы про американских индейцев. Помнишь, как звались индейцы — «Острый Глаз», «Чуткий Нос» и тому подобные имена? А всех белых людей обычно называли одним именем — «Бледнолицый». Так вот, еще один способ заимствования заключался в дословном переводе (калькировании) всех составляющих индейского слова: «бледнолицый» — *pale face*, «тропа войны» — *war path*, «боевая (военная) окраска» — *war paint*, «трубка мира» — *pipe of peace*, «огненная вода» (крепкий спиртной напиток) — *fire water*. И сейчас можно употреблять заимствованные слова и выражения для обозначений реалий сегодняшнего дня,



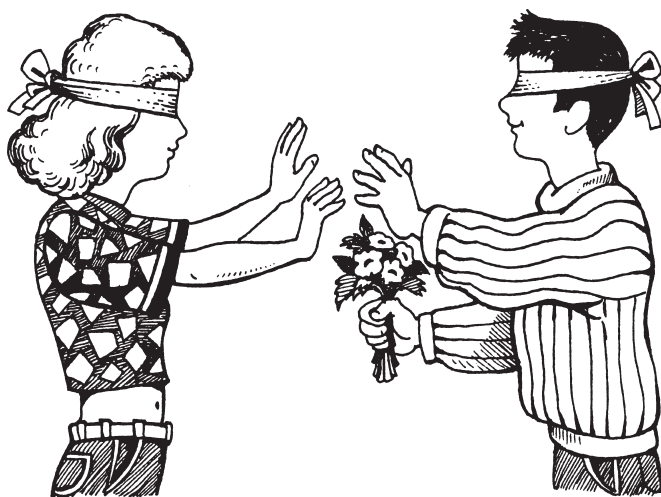


например: «излишне накрашенная женщина» — «*She is wearing war paint today*». Если у кого-то имеются враждебные намерения, то про такого человека можно сказать: «*Take care: he is on the war path*».

Самый яркий след индейские заимствования оставили в географических названиях: Ohio, Michigan, Tennessee, Illinois, Kentucky.

Американцы все время торопятся, поэтому очень любят сокращать слова и словосочетания. Они подарили английскому языку такие сокращения, как: *movies*, *talkies* (*moving pictures/talking pictures* — кинокартина), *auto* (*automobile* — автомобиль), *gym* (*gymnasium* — спортивный зал), *dorm* (*dormitory* — общежитская спальня, общежитие), *perm* (*permanent wave* — химическая завивка, перманент), *mo* (*moment* — момент, мгновение, минуточка: «*Just a mo*»), *circ* (*circumstances* — обстоятельства: *under the circs*), *cert* (*certainly* — конечно: «*That's a cert*»), *n.g.* (*no good* — ничего хорошего), *b.f./g.f.* (*boy friend/girl friend* — друг/подруга), *g.m.* (*grandmother* — бабушка) и т. д.

А некоторые слова имеют в Англии и Америке разные значения. Например, слово «*corn*» у британцев означает «зерно», а у американцев — «кукуруза»; «*bug*» в британском английском языке «клоп», а в американском английском «жук». Другие слова, как, например, «*date*», изменили одно из значений. Наряду с традиционными значениями «дата», «число», «время», «события», «год произошедшего события» в английском языке появляется дополнительное значение: «свидание», «время свидания». Слово живет своей жизнью, и возникает новое словосочетание: *blind date* — свидание вслепую (отличается от «года происшествия»). Это свидание девушки и молодого человека (или женщины и мужчины), которые совершенно не знают друг друга, они никогда раньше не виделись. Кто-то из друзей рассказал им друг о друге и дал телефон. Они созваниваются и встречаются, ориентируясь на описания друг друга. Вот в какую историю «влипло» слово *date*.



В АЗИИ, АФРИКЕ И НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ ТОЖЕ ГОВОРЯТ ПО-АНГЛИЙСКИ

Английский язык, распространившись по всему миру, принял разные формы. В самом начале этой главы мы отметили, что иногда английский язык являлся для местного населения только вариантом использования английских слов по своеобразным туземным правилам. Такой язык называется **гибридным**. Основными гибридными языками на основе английского являются следующие: Pidgin English, Beach-la-mar, kroo English.

Термин Pidgin English использовался при совершении сделок с населением Дальнего Востока, а также в течение некоторого времени с населением Новой Зеландии и Австралии. Многие думают, что такое название произошло от слова pigeon («голубь») и было дано этому колониальному языку из-за схожести произношения с нечетким воркованием голубей. Однако, несмотря на реальную схожесть с голубиным воркованием, термин произошел от искаженного слова «business». Странно, правда? Но не стоит забывать, что при совершении коммерческих сделок действительно часто звучало слово «business». Видимо, оно так слышалось, а если представить, как сложно нам самим воспринимать иностранные имена и названия, то все становится на свои места.

Beach-la-mar представляет собой жаргон, в который, кроме английской лексики, входят французские и испанские слова. Этот жаргон применялся (и частично действует сейчас) на

островах Тихого океана. Даже в самом названии его используются английское слово *beach*, французское слово *la*, испанское слово *mar*.

Kroo English распространен в Западной Африке. Он представляет собой смешанный язык на английской основе с примесью португальской лексики.

В этих языках практически отсутствует словоизменение. Множественное число не отличается от единственного. Чтобы сказать «столы», следует повторить слово *table table* или, как в Beach-la-mar, употребить слово *all* — получится *all table*.

Падежей нет, вместо них используются предлоги, а иногда и глаголы, которые связаны с направлением такого действия. Например, чтобы сказать «твоя сестра», надо построить следующую конструкцию: *sister belong you*.

Плохо обстоит дело с временами: нет специальных форм, а чтобы совсем не запутаться, туземцы употребляют дополнительные обстоятельственные выражения. Например, для обозначения будущего в Beach-la-mar используется выражение *by and by*. Попробайся догадаться, что означает предложение: «*Brother belong-a-me by and by he dead*». Очень непросто догадаться, что туземец информирует: «Мой брат скоро умрет». Ну как, появилось желание пообщаться на Beach-la-mar? Наверное, нет. Зато как интересно изучать историю языков и способы выражения в туземных, не очень развитых языках! Даже завидно, что англичане, не зная словаря таких языков, могут себе представить их систему передачи информации.

ОДИН ЯЗЫК ИЛИ МНОГО ЯЗЫКОВ?

Об одном языке идет речь в этой книге или о разных языках? Ну конечно, об одном. Например, если ты поедешь в Ивановскую область и на вопрос: «Который час?» получишь ответ: «Без десять три», то ведь не подумаешь, что там говорят на другом языке. В Поволжье тоже говорят не как в Москве, а выделяют «о», на Урале говорят (выделяют) «о» или «у». А в Западной Сибири в некоторых местностях можно услышать, что «Она в пять часов придя». Деепричастия, любимые в Сибири и в Новгородской области, заменяются на причастия. Представь себе такой комментарий: «Ты сегодня не выспавши». Мы можем удивиться, почувствовать отличие от стандартного языка, но осознаем, что это один и тот же язык: где-то он немного изменен, а где-то (как в *Beach-la-mar*) просто адаптирован для общения. Ведь, общаясь с иностранцами, мы, сами того не замечая, всегда говорим медленно, подбирая слова, пытаюсь помочь себе не только темпом речи, но и порядком слов, и большим употреблением обстоятельств и предлогов.

Мы вкратце познакомились с употреблением английского языка за пределами Великобритании, но ведь и внутри этой страны на нем говорят по-разному. Сейчас мы представим некоторые его варианты, а то вдруг наш дорогой читатель удивится, прочитав странную речь, и не поймет, где происходит действие: в Шотландии, на юге или на севере Англии.

Каждая группа диалектов имеет свои особенности, главным образом в области фонетики. Особенно отличаются от стандарта шотландские, северные и южные диалекты.

ШОТЛАНДСКИЕ ДИАЛЕКТЫ

В Шотландии влияние кельтских говоров было сильнее, чем в Англии, поэтому в процессе исторического развития не все изменения в системе произношения затронули этот регион. Так, здесь долгое *u* не изменилось в *au*, и поэтому слова *house, out, down* читаются как *hus, ut, dun* — долгим звуком *u*.

Ты приятно удивишься тому, что тяжелый звук *r* произносится так же, как русский «р», с отчетливым дрожанием кончика языка, звук только не такой энергичный, как в русском языке.

Жалко, что не действует легко запоминающееся правило: чтение «о» в открытом слоге. Оказывается, слова *stone, whole, bone* и другие подобные будут читаться *stein, heil, bein*. Данное правило плохо соблюдается даже самими Англичанами.

В словах *dance, chance, have* произносится *æ*, причем более долгое, чем у американцев. С учетом того, что это правило действует во многих других регионах, к нему привыкнуть довольно просто.

В конце древнеанглийского периода и начале среднеанглийского в словах *night, sought, brought* сочетание согласных *gh* не было просто орфографической нормой, оно читалось. Причем его звучание было похоже на мягкое украинское «г» (в

древнеанглийских текстах для транскрипции применялся знак χ). Шотландские диалекты сохранили его до сегодняшнего дня.

СЕВЕРНЫЕ ДИАЛЕКТЫ

Северные диалекты отличаются от стандарта еще больше, чем шотландские. В них также остались долгие *u* и *ei*, как в Шотландии. Но кроме того, в словах, где раньше был долгий звук «е», несмотря на нынешние правила, произношение осталось прежним. Например, в словах *speak*, *deal*, *heal* произносится долгое «е».

Слова *cat*, *hat*, *has* и другие подобные произносятся с кратким *a*: *kat*, *hat*, *has*. Звук *r* имеет язычковое, так называемое «картавое» произношение.

Большую сложность для восприятия речи имеет то обстоятельство, что в начале слов не произносится *h*. Например: «I don't know where is 'is 'at». Оказывается, это очень простое предложение: «I don't know where is his hat». А когда жители Севера начинают пропускать «л» в конце слова или перед зубными согласными, то возникает ощущение, что это не английский язык, а какой-то другой, незнакомый.

ЮЖНЫЕ ДИАЛЕКТЫ

В южных областях также имеются свои произносительные особенности. Согласный *h* в начале слова отпадает, но иногда вдруг может появиться-

ся там, где его никогда не было, типа связочного r, например: 'is hapl, что означает his apple. Кроме того, на Юге английский звучит более звонко, и вместо site, five, three, thick произносятся zait, vaiv, dri, θig, то есть очень звонко. Кроме того, в южных диалектах практически нет носового звука ŋ.

Однако различия в вариантах, диалектах, нормах общения в экзотических странах не снимают необходимости учить нормативный английский язык. Если читатели будут знать норматив, то со временем смогут приспособиться и к диалектическим особенностям использования английского языка в мире.

АНГЛИЙСКИЕ СЛОВА И ИХ ЭТИМОЛОГИЯ



ИСКОННЫЕ АНГЛИЙСКИЕ СЛОВА И ЗАИМСТВОВАНИЯ

Слово «этимология» тебе уже встречалось, и ты знаешь, что это — интереснейший раздел лингвистики, который изучает происхождение слов, обстоятельства и причины их появления в языке, способы адаптации в языке. Проследить в общих чертах это будет нетрудно тому, кто уже немного знаком с историей языка и с тем, как слова выживали, изменялись. Однако далее наш дорогой читатель может встретить и неожиданные примеры.

Древнеанглийский язык включал в себя слова только индоевропейского и германского происхождения. К индоевропейской части словарного состава относятся те слова, которые в большинстве европейских языков имеют свои аналоги и у которых прослеживается общий корень с русским языком.

- семейные отношения: father (папа), mother (мама), son (сын), daughter (дочь);
- части тела: foot (нога), nose (нос), lip (губы);
- животные: cow (корова), swine (свинья), goose (гусь);
- растения: tree (древо), birch (береза), corn (зерно);
- день и ночь: day, night (день, ночь);
- числительные от «одного» до «ста»: one, (один), two (два), three (три) и т. д.;



- личные местоимения, за исключением «they» (они);
- светила: sun (Солнце), moon (Луна), star (звезда);
- общие глаголы: be (быть), sit (сидеть), stand (стоять), eat (есть), know (знать).

Конечно, сейчас английские и русские слова звучат не очень похоже, но не стоит забывать, что с описываемого периода прошло более двух тысячелетий.

Есть и другие слова, которые в славянских языках не встречаются, но они легко понимаются людьми, говорящими на германских языках (например, немцами), то есть эти слова относятся к единому германскому корню.

- времена года: winter, spring, summer (зима, весна, лето);

Содержание

Английский язык вне Англии.	3
Почему и как говорят на английском языке в США?	5
В Азии, Африке и Новой Зеландии тоже говорят по-английски	13
Один язык или много языков?	15
Шотландские диалекты	16
Северные диалекты.	17
Южные диалекты.	17

АНГЛИЙСКИЕ СЛОВА И ИХ ЭТИМОЛОГИЯ

Исконные английские слова и заимствования.	21
Почему и как заимствованное слово приходит в язык по несколько раз?	27
Как возникали географические названия?	30
Как образуются английские слова в современной речи?	32
Что несут суффиксы	33
Что означает «to room»?	38
Зачем англичанам сокращения слов	43
Что такое словосложение?	45
Вместо вывода.	58

ФРАЗЕОЛОГИЯ

Устойчивые словосочетания	65
Фразеологизмы	66

Свободные и устойчивые сочетания слов	68
Фразовые глаголы	72
Пословицы и поговорки — свод жизненных правил английского народа	99
Начни обогащение своего словарного запаса в английском языке с изучения и использования пословиц, и он перестанет быть «костяным»	103

ЧТО ПРОИСХОДИТ С АНГЛИЙСКИМИ СЛОВАМИ?

Эволюция значений	143
Метафора	146
Метонимия	149
Расширение/сужение значения слов в английском языке	152
Улучшение/ухудшение значения слов в английском языке	155

МОРФОЛОГИЯ И СИНТАКСИС

Строение слов и предложений	161
Что в английском языке проще, а что сложнее по сравнению с русским языком?	162
Как понять артикль?	165
Определенный артикль	167
Неопределенный артикль	173
Отсутствие артикля	175
Сколько времен в английском языке?	181
Зачем англичанам нужны неличные формы глаголов?	185
Как не бояться отрицания и вопроса?	195
Международный и национальный характер пунктуации	206
Таблица неправильных глаголов	214

Серия «Простая наука для детей»
Научно-популярное издание
ғылыми-бұқаралық баспа
Для среднего школьного возраста

Ольга Юрьевна Маркова
УВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ

Художник Владимир Родин

Дизайн обложки Н. Ворламовой

Редактор А. Мещерякова. Художественный редактор Е. Гордеева
Технический редактор Е. Кудиярова. Компьютерная верстка О. Розановой

Общероссийский классификатор продукции
ОК-034-2014 (КПЕС), 58.11.1 — книги, брошюры печатные

Книжная продукция – ТР ТС 007/2011

Подписано в печать 21.01.2019. Изготовлено в 2019 году
Формат 60×90/16. Печать офсетная. Бумага офсетная
Гарнитура Pragmatica. Усл. п. л. 14,0. Тираж экз. Заказ №

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, Российская Федерация, г. Москва, Звёздный бульвар,
дом 21, строение 1, комната 705, пом. I, 7 этаж.
Наш электронный адрес: malysh@ast.ru
Home page: www.ast.ru
Общероссийский классификатор продукции
ОК-034-2014 (КПЕС 2008), 58.11.1 — книги, брошюры ТР ТС 007/2011

«Баспа Аста» деген ООО
129085, Мәскеу қ., Звёздный бульвары, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, I жай, 7-қабат.
Біздің электрондық мекенжайымыз : www.ast.ru
E-mail: malysh@ast.ru
Интернет-магазин: www.book24.kz
Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан и Представитель по приему претензий
в Республике Казахстан – ТОО РДЦ Алматы, г. Алматы.
Қазақстан Республикасына импорттаушы және Қазақстан Республикасында наразылықтарды
қабылдау бойынша өкіл – «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», Б литері, офис 1.
Тел.: 8(727) 2 51 59 90, 91, факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz
Тауар белгісі: «АСТ»
Өндірілген жылы: 2019
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.
Сертификация – қарастырылған

Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!
https://vk.com/AST_planetadetstva
https://www.instagram.com/AST_planetadetstva
<https://www.facebook.com/ASTplanetadetstva>

